

حکایت

21

آثار ادبیه و مواد فنیہی محتویدر

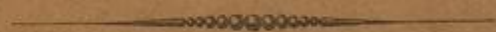
تاریخ تاسیسی
۱۷ نisan سنه ۱۳۵۲



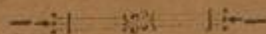
التي آيلی ۱۲ سنه لکی ۲۴ نسخہ دن عبارتدر

التي آيلی ۱ سنه لکی ۲ مجیدیه در

آونہ اردن پوستہ اجرتی الفز



مرکز اداره سی در علیہ ده آصمہ التندہ قانہور خاندہ ۱۱ نوسرولی اوطنہ در



دوچار تعطیل اولدینی حالہ نقصان اولان نسخہ دیکر اثرله اکل ایدیلہ جکدر

در سعادت و عشره لرایون التي
آیلسق ابونه بدلی بر مجیدیه
اولوب ایلك التي آت ختام و لعیه
قدر ابونه مدتی برنجی نومرو دن
اعتبار اولنور پوسنه اجری الخاز
بر نمطه سی دخی ۲ و عموم
مکتب شاکردانه ۱ غروشد

محرری

خلیل ادیب، حازم

حمیت

مركز اداره اسمیه الشده قامپور
خاتمه ۱۱ نومروی اوطه در
حکمت و ادبه خدمت ایجیان
اناری درج ایده میسر درج
اولنیسان اوراق اعاده اولغز
اوراق کوندرمک و ابونه اولغز
آرزو ایدنلر اداره خانه به مراجعت
ایلیدر

مدیری

مصطفی رضا

{ اون بش کونده بر نشر اولنور فنی و ادبی رساله در }

نظارت جلیله معارفک رخصتی حائر در

معارف

معارفک درجه لزوم و اهمیتی تقدیر ایتامک و یا ایده .
منمک نور نظردن محروم بولمغه توقف ایدر ، یوقسه
جهان ایچنده بر بشقه جهان اطلاقه شایان اولان بونجه
بدایع جلیله و مآثر جلیله اماله نگاه ایدوبده اصل
واسانی دوشونماک بر تصور و مطالعه حاصل ایتامک
حسن و ادراکته مغرور اولنلر ایچون قابلمیدر ؟ شهیدن
وارسته درکه مشهود عیون حیرت و مباهاتمز اولان بوقدر
بدایع ترقی پرورانه کاملاً اجل لطف صمدانیدن اولان
معرفتک بر بشقه شکله بر بشقه صورتده کوریلن آثار
کرا تقدیریدر .

معرفت اولیه بر قوه فیاضانه درکه ، سایه انداز اجلال
اولدینی محله کرچکدن بر بشقه جهان دنیله بیلیر .
چونکه عدالت ، احقاق حق ، استقرار آسایش ، جستجوی
حقیقت ، اتحاد و اتفاق ، تعاون و تناصر ، سعی و اجتهاد ،
داعیه مسابقت کبی اسباب ترقیات بشریه بی شیرازه انضباط
و انتظامه ربط ایدن معارفدر .

معارف کونش کیدر ، ضیائی بر حرا به زارنده تعلق
ایسه عیون ناظرینی تنور ایده جک اثرلر ارائه ایدر .

معارف اولیه بر نازنده روح افرادرکه ، جمال عیون
آرامی هیچ بر زمان قیصه دار اوله مز . هر نظره ده بر بشقه
صورتده جلوه نما اولور ، هر لحظه روحی بر بشقه صورتده
تطیب و اعلا ایدر .

جناب حقک عطایای جلیله سندن اولان حیاتی ذوق
جاودانی به مظهر ایدن فیض معرفتدر . علت غائیة حیات
انجق معارف سایه سنده ادراک و تقدیر ایدیلر . عمران

عرض مرام

هر اثره بر مقدمه یازمق عادت اولمش ، هرکس
اثرینک مقدمه سنده بر صورتله افاده مرامه لزوم
ضروری حسن ایدیور ، ایسته بو حسن و ضرورته
استاداً بزده یالکز بر ایکی سوز سویلمک استرز .
« حمیت » نامی ویردیکمز بورساله بی نشر ایتمکدن
مقصدمز عاجزانه بر خدمت عرض ایلمک املنه
مستنددر . بوشبده بزه جرأت بخش ایدن ده سایه
معارف پیرایه حضرت تاجداریده حمیت پروران ارباب
اقلامک نشر آثار خصوصنده کو ستر مکده اولدقلری
اقدام و غیرت ، معارفندان طرفلرندن اولنسبتده
مشهود اولان تشویق و رغبتک کو کلر مزده او یا .
ندیردینی شوق شکران و ابتهاجدر املمزک تیسر
نمای حصول اولمسنی توفیقات صمدانیه دن بکلر
و آثار کمال و حمیتله جهان مطبوعاتی تزین ایتمکده
بولنان ذوات فضائل سماندن ضروری الظهور اولان
بعض قصورلر مزک نظر عفو و مسامحه ایله مستور
بیورلمسنی تمنی ایلرز .

وابادانی . معرفت سایه‌سندہ مرقی . معرفت قوتیلہ پایدار
اولہ بیلیر .

نعمت جلیل معرفتدن حصہ یاب کمال اولان ملل
واقوام - سعی واجتہادک کوکلرہ بخش ایدہ جکی شوق
ونشاط سایہ‌سندہ هر کون برعید سرورہ ملاقی اولہرق
یاشارلر . دستکامعیشتری نظرلرینہ غایت دلفریب وزہت
بار برمسیرہ شکنی عرض ایدر . قطعاً واقف اولمیدرکہ .
دنیاہ لذت عمردن استفادہ معارف سایہ‌سندہ ممکن اولہ .
بیلیر .

وجدانک الم واضطرابی تعدیل ایچون کوندزلی
مسیرہ‌لرہ کزوب طولاشمنی اعتیاد ایتمک کیجهلری مہتاب
سیرینہ چیقمق . عیش ونوش عالمہ دالوب کیتک بر معرفت
صایبلہ مزہ بو حال صر محافلت اثری . جہالت ثمرہ سیدر !
تأثرات وجدانیہ لرینی تسکین ایچون صحرانورد اوللردن
بر آرائی لطافت موقعیہ فی وی علاوہ سنہ عرض احتیاج
ایلہ اذواق طبعیہ دن بستیون محروم قاللری آرمی کو .
ریلور ؟

کیم کہ اولور طالب ساز و دوکاه

عمرینی اذواقی ایلر تباه

حقیقتدن غافل بولنلرہ لسان حکمتلہ جاہل دیویور .
ملک صفا جویان عنندنہ بیوجک برقصور عد ایدلسدہ
افاداتک نزد حقیقت پرستاندہ مقارن صواب کوریلہ جکندن
امینر .

رتبہ نبوتہ واصل اولان حقایقندرکہ . ایشدہ اکلنجه
آرامق قاعدہ منجیہ سنہ اتباع ایدلدکجه زہت صحرانک
قلوبہ بخش ایدہ جکی فرح وانبساط غایت محدود بر زمانہ
منحصر قالیر . علمدہ اکتساب معارف اوغورندہ تحصیل
ایدن شوق وشادمانی بو حالہ قیاس اولنہ بیلیرمی ؟

جناب واهب الادراکک بخشایش قدرتندن اولان
جوهر عقل و ذکاوتک صیقل عالم افروزی علم و معرفتدن
بشقه برشمیدر ؟ انسانی خالقدن . حکمت خلقتدن . معرفتدن
بشقه خیر ایدہ جک برواسطہ وارمیدر ؟

فیض معرفتدن محروم بولنلرک حال زندہ کافی دہ دفین
خالک اولان امواتدن فرقلری اولمدینی مدینۃ العلمک باب
مکارم مائی اولان جناب حیدر خیر کشانک اشعار حکمت
نثارندن اولان شویبت عالی ایلہ دہ نابتدر :

وفي الجہل قبل الموت موت لاہلہ
واجسادہم قبل القبور قبور

معارف بر نورجوالدرکہ . فیض انعطافی مژدہ رسان
ترقیدر . عربلرک یاد وتذکاریلہ مفتخر اولدیغمز مدنیت
قدیمہ سی . اوروبالیرک کوزلرمزی قاشدیرن وهربری
بزی ستایشخوان ایتمک مجبور ایدن مخترعائی و محیرالعقول
اولان کشفیات مہملہ لری کاملاً محصول معرفتدر .

معرفت مقاومت سوز بر قوتدرکہ . بوسایہ دہ جبال
صحرائ زہت بارہ منقلب اولور . ینہ اوقوتدرکہ بیابان
وحشت دہ بوشهر شہیر ونظر ربا وجودہ کتیرر . کرہ
ارضک هر برقارش طوبراغی التندہ عصرلرجه پامال نسیان
اولان آثار بدیعہ فی ساحۃ امکان وامعانہ کوسترر .
معارفک مآثر فیض اتماسی اودرجه چوقدرکہ مشاہدہ سی
دکل . بخشی یلہ عقول بشرہ حیرت ویرر .

اکتساب معارفہ شتاب ایتمکجه وایہ مند سعادت اولہ .
بیلیمک . بہرہ دار معرفت اولمدفجہ دہ حضور واسایشہ مقارن
اولمق دنیاہ دہیچ بر فردہ نصیب اولہ بیلن حاللردن دکلدر .
حضرت کمالک شو نظم رنگینی دہ صحت مدعا مزہ
دلالت ایدہ جک آثار عالیہ دندر :

« معرفت حقک اجل لطف سجانیسیدر »

« عزتک حامیدی معموریتک بانیسیدر »

« دائم ایلر ظاہر وباطندہ قلب امور »

« صانکہ احکام شئونک صانع تائیسیدر »

کسب ہنر و معرفت ایدن آدم - نرہ دہ بولنورسہ
بولنسون - جلب نظر التفات ایدر . نامی الی الابد السنہ
انامدہ ستایشلہ یاد ایدیلیر .

معرفت وفن وکمال و ہنر

صاحبی البت ایدر معتبر

ۛ

الدہ التون بیلز کدر صنعت

کہ ویرر اہلنہ فیض ورفت

ایستہ یازدیغمز شو ایکی بیت کی ہر زمان نظر استفا .
دہ مزہ چارہمقدہ اولان اشعار بعض شعرانک آثار مخیلہ .
لرینہ مقیس دکل . بر حقیقتی مصور و بر حکمتی مشعر درر .
خلاصہ : جہانک انتظامنہ باعث معارف . ترقیات
بشریہ نک اس الاساسی معارف . ترقیات حاصلہ نک باعث
مستقل دوامی دہ معارفدر .

اورنک سلطنت عثمانیہ یوم جلوسلری معارف
شرقیہ نک ترقی واعتلاسی ایچون مبدأ فوز وفلاح اولان



پادشاه دقیقه‌دان افندمز حضرتلرینک سایه معارفیرایه
جناب جهانباویلرنده انوار معارفدن مستنیر اولمغه چالشمایم.
مق الطاف شهریاریه قارشی عادتاً کفران نعمتدر .

دقت بیورلسون : نظر امعان هانکی جبهه عطف
ایدلسه خاقان معدلت بنیان افندمزک برتأسیس حکمت
انیسنه تعلق ایلیور . پای اقدام و همت نه طرفه توجه ایتسه
شهر یار عالی تبارمزک جمله آثار جلیله لرندن اولان بر مکتب
معالی مکسبک دربار فیوضات نثارنده بولنیور .

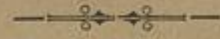
شهنشاه حمیدالحصال افندمزک عصر جلیل همایونلری
هرجهته مطلع الانوار وفیوضاتدر . بویله بر عصر
بیعدیلی ادراک ایله شرفیاب اولدیغیمزدن دولایی ذات
کروبی سمات خلافتیناهیلرینه نه قدر تشکر عرض ایتسهک
عجزدن بشقه برشی ابراز ایتش اوله میه جغیمزدن درکاردر .
مع مافیه فریضه ذمت عبودیتمز اولان تشکراتک قسماً
اولسون ایفاسی دعوات فزونی عمر واجلال ظل اللهیلرینه
مواظبتله منهاج رشاد وترقیده ثابت قدم اولمغه وابسته در .
بو حالده کوش اتباهمزی، چشم دقتمزی آجیق بولندیره لم .
احتاجات حال وزمانی دوشونه لم . پادشاه فلاطون تدبیر
افندمز حضرتلرینک الطاف بیغایاتنه برقاندھا استحقاق
کوستره لم .

.....

.....

ایتمه تقدینه اوقات حیاتی اسراف
پیشه قیل سعی ده آتاریکی کورسون اخلاف
« حالت رفته دیکر باز نیاید زعدم »
اخطارندن غافل بولنمیه لم .

خلیل ادیب



صنایع حقنده برایکی سوز

تأسف اولنه حق شیلردن بریسی ده اھالیمزک ترقی صنایع
حقنده کورلمکده اولان غیرتسزلکریدر :

مثلاً برکیمسه یادگار پدر اوله رق کسب ایلدیکی صنعتی
ایلرولتمسینی ویاخود حسب الزمان نظر اعتباردن ساقط
اولش برصنعتکیرینه مناسبت آلودیکر برصنعت تحصیلنی
بردرلو تعقل ایدمیور ! نیجه اصنافز واردرکه کوندن
کونه الحآات و احتیاجات عصریه به توفیقاً معمولاتی تحویل

ویاخود بتون تغیر وتبیدیل ایتک لازم کلور ایکن حالا
(اسکی حمام اسکی طاس) ترتیبی اوزره حرکت ایتدکلری
کورلدیکه نصل تأسف اولنمسون ؟

وقتیله هر برصنعتی ایکیشر اوچر یوزدکانه بالغ اولمش
(چولمجه جیلر) (چدکجیلر) (چزمه جیلر) (دیونجیلر)
(مقراضجیلر) (قلمتراشیلر) (لوله جیلر) (مرکبجیلر)
نه اولدی ؟ هر بری برطرفه طاغلدی محو اولدی کندی ؟
عجبا چولمجه جیلر اتفاق ایدوبده براوفاق جق فابریقه
پایه مزلمی ایدی ؟ چدکجیلر چیزمه جیلر پوتین قوندرد
پایوبده استانبولک هرطرفی استیعاب ایتش اولان یونانی
قوندرد جیلره مسابقت ایدمه مزلمیدی ؟ دیونجیلر بیک
درلو یازی طاقلری پایه مزلمی ایدیلر ؟ مقراضجیلر ،
قلمتراشجیلر اوروپانک مقراضلرینی جاقیلرینی دخی تقلید
ایدمه مزمی ایدیلر ؟ لوله جیلر چناق چوملک طباق جیقاره
بیله جک بر فابریقه تأسیس ایدمه مزلمیدی ؟ مرکبجیلر
اوروپادن کلان مرکبهره مقابله ومسابقت ایتک ایچون بیوک
برفداکارلغهمی محتاج ایدیلر ؟

اوت ، بزم اسکی بزیر ایسی مرکبی اعلا ایدی ، لکن
نه چاره که ایش اوراده قالدی ، مطبعه لر کشاد ایدلدی ،
قویا و اصول مضاعفه دفترلری ایجاد اولندی انواع ترتیبی
ورنکلی مرکبهره بویالره احتیاج کورندی بزم مرکبجیلر
باری بونلری اولسون ایچون پایه میورلر ؟

اصنافک بو غیرتسزلکلری به اتفاقسزلکلری سینه سیله
کوندن کونه دالدقلری خواب غفلتدن ، دوچار اولدقلر
کابوس انقراضدن خلاص اولملر ایچون کندو کندولرینی
سیلکنوب طویلانوبده آیلرینی تأمین ایدمه بیله جک بر
حال وحرکتده بولنمدقلری کورلدیکه صاحب وجدان
اولنلر ایچون محزون ودلخون اولمامق قابلمیدر ؟ بوتأسف
سائقه سیله تعریفات و ترکییات نافعینی حاوی اولان آثار
شرقیه و غربیه دن مقتبس بعض مواد صناعیه نی بالترجمه
رومانلره ترجیحاً (حمیت) ک نسخه لرنده نشر اولنمسی مقرر
اولمغه بونسخه دن اعتباراً زیرده کی ترکییاتک درج وطبعنه
ابتدار اولنور .

جناب حق بزی موفق و اھالیمزی ایقاپ بیورسون
خلوص قلب ایله بر آورده زبان اولان بودعازمه بک چوق
ذواتک آمین خوان اوله جقلرینه شبهه ایتمز .

ب . م

بزایچون ثابت مرکبک صورت ترکیبی

درهم اعشاری

۴ جهنم طاشی (مذابی)

۱۲ ماء مقطر

۳۵ ضمق عربی (مذابی)

جهنم طاشنک مذابی ماء مقطر ایله حل ایدیلدکدن
ضمق عربی دخی علاوه اولندقدن مذکور مرکب حاصل
اولور . انجق بونک اولاهانکی بزده استعمال اولنه جق
اولور ایسه اوزی زیرده مرقم ترکیب ایله اصلا تمق لازم کلور

درهم اعشاری

۱۴ تحت قاربونات سودا

۲۰۰ صو

۱۴ ضمق عربی مذابی

مذکور تحت قاربونات سودا صو ایله اریلدکدن
صکره ضمق عربی علاوه اولنور بعده بزرک هانکی طرفی
نقش اولنه جق ایسه اشبو صو ایله اصلا دیلوب قوریدلدکدن
صکره نقشه بدا اولنور .

نقش بویاسی دخی کونشده قوریدلدکدن صکره
بیقاتدیریلور اولخالده بزبارچه یارچه اولنجه یه قدر اوزرنده
نقش زائل اولمز .

دیش توزی

درهم اعشاری

۱۶ سکودا غاجنک کموری (ویا خود اتمک کموری)

۱۶ قینه قینه

بونلرک ایکسیسی دخی آرو آرو دو کیلوب اون حاله
کلدکدن صکره نانه ویا قرفل ویا خود دیکر کوزل قوقولو
رو حلرک برندن ایکی درهم قارشیدیر یلوب تعطیر اولنور .
بوتوزدن مسواک ویا خود فورچه ایله صباح اقشام
دیشه بر مقدار سوریلوب اوغیلورسه هم دیشلری باضنور
وهمده دیش آغریلری و تغفلری دفع ایدلش اولور .

هیچا هیچ

بشر سر نده نیچوندر کلل هیچا هیچ ؟

جوابنر قالور بوسؤال هیچا هیچ !

حدود خلقتی بیلمز عقول ، موجودات
وجود ذات خدایه مثال هیچا هیچ !
وجود کولک در آینه مشیتده
سنک بشر دیدیک ش ظلال هیچا هیچ !
تعاقبات زمانی ، تغربات وجود !
کال حاله مساوی زوال هیچا هیچ !
بنم کوزمده بو عالم ، مکونات ، حیات
مال حکمت اوکنده مقال هیچا هیچ !
کهی وجود جهانیه وجود درد بورم !
وجودی که بولورم بن مال هیچا هیچ !
کوزمده اولیور اقبال دهر استقبال ،
خیال ماضی هیچیده حال هیچا هیچ !
کوزمده وار اثر اما مؤثری نابود
عجب دیرمی ملاله ملال هیچا هیچ !

عبدالحلیم ممدوح

— مالدین اقتیسا —

کتابه سنک مزار

۱ ای زائر حق آشنا !
امعانه باق ده مقبره
بکرت اتی بر منبره
آلتنده کویا بر خطیب
لوت فنادن بی نصیب
باقیلک ایلر ادعا

۲

کل کچمه سن ده بی نصاب
اول مائل حب بقا
مدح و تعظمدن جدا
زیراکه مدح نفس سن
اقدام ایدر سن بیک فتن
پیدا اولور ای دلخراب

احمد راسم

دقت ایدیلور ایسه انسان بر کره برایشه باشلا بونده
اواشی ایلر ویه کتوردیکی کوردیجه بک بیوک برشوق و غیرته
دوشرکه اوشوق و غیرتک تأثیریه عقله حیرت کتوره جک
آثاری میدان بدایعه عرض ایتدیکی کوریلور : مثلاً
حضرت نوح (ع) ک ایجاد ایلدیکی کینک طرزی
شمدی یه قدر قاج بیک درلو قالبره : یعنی چکدیرمه لره
بریکلره غولتله قالیونلره واپورلره اوچ انبارلیره
زرهیلره افراغ اولندقدن صکره شمدی دخی (کاغددن
واپورلر) و (مقوادن خانه لر) یاغنه یول ارا نیلورکه
بونک تفصیلاتی زیرده کی مقاله مترجمده مندرجدر .
بوتفصیلاتی یازمقدن مقصد من دخی اها لیمزه دنیا ده
نه چالشقان و غیرتلی ثباتی آدم لر بولندیغی اراثه ایله
عروق حمیت و غیرتلیغی تحریک ایتکدر .

اعمال قرطاسیه

کاغددن واپور — مقوادن خانه لر

زمانمزه کاغذ هر ترینانده وهان هر بر احتیاجده
استعمال اولیور .

حتی بر مدت غزته لره عجائب بر تقلیدن بحث او .
لیوردی که بوده نیورقدن هاوړه قدر برکاغذ سفینه نک
حرکت ایدوب ایشلمسی بخنی ایدی . بواصولک تجربه سته
اولجه برکاغذ صندال ایله بدأ اولنوب اک نهایت کاغذ
سفینه ده ایجاد ایدلمش و بوسفینه ایله بحر محیطک ایچرولرینه
قدر سیاحت اولنمشدر .

امریقاده کائن (شقاغو) ایالتک اها لیمی و اسپانیالیرک
(کوزما) نام قبیله جسوره سی هیچ بر مانعه تصادف
ایتمکسزین مقووده متنعد خانه لر انشا ایدوب داخل
برجسوق بولملر ترتیب ایدرلر و حرکت ارض و یاغموړ
و حرارت و الحاصل هر درلو تبدلات هواییه مقاومتلی
بولنوب ایجابنده آتش ایله یا قلدقدن صکره کولی واسطه
سیله ترلاره کوبره استحصال ایدرلر و اقتضاسی حالنده
قوتلی مقوه ایله چار جابوق مطلوب اولان خانه یی انشا
ایدرلر ایدی .

ممنوعه قرطاسیه

چکنمیش کاغذ — کاغددن کراسته

برکاغذ پارچه سنک آغزده چکنوب ایصلا نسی صنایع

قرطاسیه یی میدانه کتیروب دست مهارته بر سرمایه ترقی
ویرمشدر .

حین صبا و تمزده کاغذی آغز مزده چکنوب ایصلا
تدقدن صکره مکتبک ویا اوطه مزک طواننه یاشدیرر و بو
واسطه ایله برزینت طفولانه وجوده کتورر ایدک .
دیمک که کاغذک اک اعلا و مطلوبه موافق اوله رق
یاشسانلری آتجق آغزده چکنوب کمالیه ایصلا نسی
اولانلریدر .

ایشته کاغذک بویله جه آغزده ایصلا نسی چکنمیش کاغددن
مواد متنوعه اعمال ایدیله بیله جکی در خاطر ایتدرمشدر .
آتجق صنایعه قوللانیلان چکنمیش کاغذ حقیقه
آغزده چکنه نلمیوب مخصوص ماکنه لری واسطه سیله خیر
حاله ارجاع اولنان کاغددر .

چکنمیش کاغذک برنجی حالی قولاسز و یومشاق ،
رنکی مائسی بر ماده دن عبارت بولنورکه بوخیر غایت
ایجه وهان قاتی شروب کیدر .

بوندن اعمال اولنان کاغذ طبقه لری (آنونی) ایالتک
طاش باصمه سنده قوللانیلان کاغذله مشابه بولنیورسه ده
رنکجه براز تخلف ایدر .

بوکاغذ طبقه لری وجوده کتورلدکن صکره یکدیگری
اوزرینه وضع اولنوب برچلیک قاشیق ایله ، ضیق ویا دیگر
برشی علاوه ایدیلره رک بردمت حاصل ایدلمش اولورکه
اشبو دمتک نخنی بر قدم اولیور .

بعده بو حاضر بولنان دمت درجه حاره ده بولنان
بر بخار ماکنه سنک تحت تضییق آتیه نقل اولنور .
اولوقت کاغذ دمتی غایت سرت شمشر و یاخود آبوس
آغاجی کبی بر حال کسب ایدر .

ایشته بواصول ایله وضع اولنان دمت ، دروننده
تضییق اولندیغی قالبک سطحی کبی غایت دوز و بارلاق
برسطح پیدا ایدرکه : آغا جلدن بویله بر سطحی حاوی
کراسته وجوده کتوریله من .

بوکراسته الیه ایدلدکن صکره آرتق هیکل وضعنه
مخصوص مستطیل الشکل ماصه و ماصه آباغی قنیه استادی
وبوندن بشقه فن معماریده قوللانیلان ترینانندن «آبو
نیجیسی یا پراغی» و «بیلدن چیچکی» و یاخود دیگر بر شکل
ونقش اعمال اولنه بیلور . چونکه چکنمیش کاغذ هر برشی
یاغنه قابل بر حاله افراغ ایدلمش اولور .

کاغد کراستی بی مسامتسز ، رطوبتسز ، یافسز ،
بوداقسز اولدیغندن دستره ، قلم ، رنده کی آلات ایله
ایشلمکک پک مساعد اولوب ایجابنده پرداخ دخی قبول
ایدر .

سیاه جلا ویرمک ایچون برکیجه قدر مدت عملیاته
محتاجدر : اوکیجه غایت صیجاق بولسان برهوانک تاثیرینه
ترك اولنوب عملیات مکرره اجرا اولنور . بو حرارتدن
چیقارلدقن صکره سطحده برنوع بروز ویا
قورولقدن برجاتلاق مشاهد اولنمیوب غایت نفیس بر ماده
اعمال اولنمش اولور .

تزینات قرطاسیه

کاغددن معمول اشیای مقبوله

کاغددن اشیای مقبوله اعمال ایتک ایچون کاغده جلا
ویرمک لازمدر . بونکچون « ژاپونیا » ملون رچنه سیله
(چین) ک قویو قرمز رچنه سی و (برازیلیا) رچنه سنک
ضمنی ، بوندنبشقه زفت ، قاطران و آرقانسون رچنه سی
بونلری یکدیگریله قاریشدیره رق برخلوط اعمال ایدرلر
و ایجابنه کوره بر مقدار قورم ویا سائر بررنک ضم ایدیلر
رک قوامه کتورلدکنصکره لازمکلان جلا ویریلور .
اشبو کاغدنک طبیی ایسه پک مهمدر . زیر ازیاده طبخ
اولنورسه سطحی قابوق یاغله یوب چاتلارو آز طبخ اولنورسه
زفت کی اولور . بونکچون حرارتک ، یوز درجه بی کچما سنه
دقت ایتک لازمدر .

بوندنصکره وجوده کلان ماده ایله بیلدی کمز وهر
زمان کوردیکمز تسبیح دانه لری و مرکب حقه سی و یازی
طاقی و الحاصل دیگر برچوق مواد مقبوله بو کاغد سایه سنده
اعمال اولنه بیلور .

اسقو چیا تقلید پرلانتیسی ، ابری و سیاه دانه لی بیله
زیکلر ، کاغددن اعمال اولندیغی کی یاقه لقی ، طویلی ایکنه
والحاصل بوکی مجوهر مسی و نافع شیلر همان کافه کاغددن
اعمال اولنور . برچوق کسه لر سیاه کهر باردن و یا خود
ذیقیت طاشدن معمول ظن ایدرلر . باخصوص سودکی
بیاض و متحد المرکز طاشلر ایله مزین ظن اولنان بیله زک لک
اساسی چکننمش کاغددنبشقه برشی دکلددر . بوندن ماعدا
صنایعه پک مقبول اولان و (ژاپونیا) معمولاتندن بولنان
لوحه لر و ماصه لر کذا چکننمش کاغددندر .

اشته مقدملری چکننمش کاغد سو برتی و مزبره لکه
مخصوص برشی ایکن زمانمز بوکی سو برتیدن صنایع نفیسه

اعمال ایدیور . علی الخصوص مجوهرات و مزیناته
دائر درلو درلو مواد مقبوله اعمال اولنوب عالم مستفید
اولورلر . بوسایه ده صالونلری میزی ، اوطه لری میزی ترین
ایدیورز بیوک بر موفقیته دگلی ؟

چکننمش کاغد بو کونکی کونده مجوهر قیمتی کسب
ایتمش . بوده صنایعک هر صنفه الویرشی اولدیغنددر . عصر
حاضرده پک بیوک اعتبار بولش و اصلا عقل و خیاله کله میان
بر قیمتی کسب ایتشددر .

کاغد عربه - کاغددن اعمالات سائر - کاغددن
طوب . کرک طاووشان و کرک آبانوسجی اصنافی یعنی
مراغوزلر تزینات بیتیه بی بوجه آتی انشا ایدرلر .

اولا کاغد یار اقلری راستوانه شکلی آله حق وجهله
یکدیگری اوزرینه وضع اولنوب بعده تضییق اولنور
وصکره ده بو استوانه اوزری ماهون و یا خود میشه اغاجیه
وبعض کرده (کینه) نک منکشه رنگده کی اغاجیه و سلوی به
مشابه بولنان اغاجلرک بریله مستور بولندیریلوب قویا
یکدیگریه ربط اولنور . بو وجهله ایکی جهتی مزین تخمه لر
وجوده کتوریلور که بوتخته لرک اورطه سی کاغددن عبارت
قالور . و بولوحه لری اربابی شیل آق قواق اغاجنک برینه
استعمال ایدرلر . چونکه کرک استوانه لر و کرک لوحه لر
اغاجدن مصنوع اولانلردن ده ازیاده اداره لی بولنور
بولوحه لر یالکر کاغد ورقلرینک یکدیگری اوزرینه وضع
اولنمسیله حاصل اولیوب کاغد خیر حالنده ایکن استحصال
اولنه بیلور که بوده خیر . ممکن مرتبه لوحه حالتی آله حق
قدر قابله وضع اولنوب صکره تضییق ما کته سیله درجه
مطلوبه به ارجاع ایدیلور .

بولوحه لر پک چوق شیلرده استعمال اولندیغی کی
عربه اعمالنه الویرشلیدر . و کاغد عربه اعمالی صنایعک
بر قسمی تشکیل ایتشددر .

اشبو عربه ایچون یاییلان لوحه لر کنیش اعمال
اولنوب شمسک حرارتیه چاتلاما مسیچون دیگر بر آغاج
لوحه ایله قاپلانیلور . لکن بوقدر احتیاطه لزوم یوقدر
چونکه لوحه لر شمسک تاثیریه و یا سائر تبدلات هوایه
ایله متأثر دکلددر . (مابعدی وار)

عمر ناظم

اخطار

مقدما (ثبات) رساله سنک برنجی وایکنجی نسخه لرینه
درج ایدلمش اولان (مغدور عشق) نام رومانی تصویر
وتحریر ایدن خلیل ادیب افندی (حمیت) هیئتته داخل
اولدیفندن مذکور اثرک تکرار باشند ترتیب ونشرینه
لزوم ضروری کورلمشدر.

هیئت

مغدور عشق

عمری

خلیل ادیب

(مغدور عشق) آوان شبانده آشیانه سعادتی لحد
ترابه تحویل ایدن برارقداشمک، دها طوغریسی مائر
عرفانیله ابقای نامنه خدمت ایده بیله جک غیرتلی برکنجک
سرگذشتی خبر ویرر.

حافظه مده الی الابد خیال محبتی پایدار اولان بیچاره نك
— عالم مطبوعات باقی اولدجه — نامنی اکدی ره حق و تمثال
حزینی ارانه ایده جک بو اثر ناجیزدر.

برنجی باب

..... سنه سی ایاولنک سکرنجی کوئنه مصادف
برجمه کیجه سی ایدی که، نفسه دارالسلام سعادتی بیلدیکم
اوطه مک بزکوشه سنه چکیله رک ساعت بشه قدر مطالعات
ایله اشتغال ایش و برارلق یتاغمه یاتمق اوزره صویونمغه
باشلامش ایدم.

البسه می تبدیل ایتکه باشلادیغم اناده کوزلرم اوطه نك
ایچنده بولنان اشیا دن دقیقه بدقیقه بردیگرینه تعلق ایدرک
بعضیسی اوان طفولیتمدن خبر ویریور. بعضیسی ده بولندیغم
حاله قدر مرور ایدن کنجک زمانلرمک برقم مهمنی اخطار
ایلیور ایدی انسان ایچون بر مهم مطالعه دیمک اولان
بو تماشای سکون و تنهایی حاصل ایلدیکم ذوق ولذتی
هیچ برشیده بوله مم. مثلا: کتبخانه مه کوز کردیره رک بر کتاب

کوریرم که، در حال اوکتابی اوقودیغم زمان واو زمانک
خاطرات لطیفه سی ذهنه لایح اولور، کوکلی برنشوه کمله
ایله محاط بولورم. یاخود ماصه اوزرنده بریشان برحاله
بولنان اوراقه عطف نگاه ایدرم. محصول سعیم اولان
آتارک — ولوکه انسجام ولطافتدن محروم بولنسون —
تدقیق و مطالعه سیله همبزم وصال یار اولمش برعاشق هجران
آزمقادر سوینیرم. زمان اولور، حس ونظرم بشقه لشیر:
جالب اتبساط اولان آتار، عجز وقصور می اعلان وافهام
ایتمکه باشلار. رشک غیرتله بیهوده کچن اوقاتمک یادخزینده
مضطرب اولورم.

خلاصه دوشونه دوشونه برطاقم حسیات متخالفه
بردن مغلوب اولورم. اغلامق ایسترن کولر، کولرکن
استعداد بکا حاصل ایلرم. اکثرا انسانک آتار مساعیدن
حاصل ایلجه جکی لذتی اوسایه ده نائل اوله جنی سرور
وسعادتی تصویرله کوکک حزن واضطرابی روجبرور
برشوق امیده تحول ایدر، کیت کیده بوشوق امید جسم
وجان بوله رق پیش نظر انتباهمه غایت دلفریب برلوحه
عرض ایدر. کوزلرم مشتاقانه اولوحه یه منعطف اولدیغی
حاله یواش یواش کربیکلرم قاتمغه باشلار.

ایشته اوکیجه ده محموران برحاله بین و یسار می تماشا
ایده رک صویندم، یتاغمه یاتمزدن اول برسیغاره یاقه رق
برکوشه یه اوطوردم. برمدت ده کندی افکار می اکلامق،
وجداتمک خطاب خفینه جواب ویرمک ایستدم. ذهنم
تصوردن تصویره انتقال ایتکه باشلادیغی صره ده کوزلرم
بردن بره دیواره تعلیق ایدلمش کوچک بر چارچوبه یه تعلق
ایتدی که بو چارچوبه ده ارقداشلرمدن سودیکم برکنجک
رسمی بولنیور ایدی.

بو صورتله رسمه انعطاف ایدن چشماتمی برمدت بشقه بر
طرفه احاله یه دکل، بر دقیقه رابطه مزکاتمی فک ایتکه مقتدر
اوله مدم. چونکه بورسمک صاحبی اولان کنج شکیب ایله
معارفه مز مکتبه باشلامش ایدی. مکتبه ارقداشلرغمز
اوپ سنه دن زیاده دوام ایلدیکی حاله بر برمزدن ایچنمک
شویله طورسون قلبلرمزده بر دقیقه جق تأثیری موجب
اوله جق بر سوز ایشتماش ایدک.

دنیا یی هر درلو غمندن، هر درلو کدردن بری برکشن
آباد سعادتی شکنده کوردیکمز اومقدس، اوروح افزا
زمانلریمز داعیه مسابقت وجدی برعزم و همتله کدران ایلر
ایدی.

حسب القدر بر اراقی شکیدن مفارقت اقتضایندی که
حزین بر لوحه تشکیل ایدن صورت وداع نزد مزده بولنانلری
کاملاً داغدار تأسف ایش . ایکیمزکده دنیاده ایلک دفعه
اوله رق وجداناً حاصل ایلدیکمز تا اثر واضطرابه بو محزونانه
وداع مقدرمه اولمش ایدی .

ایکی سنه دن آرزو زیاده دوام ایدن مدت مفارقت ظرفده
آیده بردفعه اولسون شکیدن مکتوب اله مزسم تأثرم
هر دفعه بر بشقه صورتده تجدد ایدر و بوحالی تحمل فرسا
بر اضطراب اولقی اوزره تلقی ایلر ایدم هیات ! !

استانبوله کلدیکم زمان سرکه جی اسکله سنده اک اول
بکا آغوش استقبالی آچان یه شکیب ایدی . اوت ، شکیب
بندن سکر آی اول استانبوله کله رک . . . قلمنه مأمور اولمش
و بر ایکی آی دوامی متعاقب کنیدیسنه ایکی یوز غروش
معاش تخصیص ایدلش ایدی .

استانبوله عزیمتدن مقصدم بر طاقم صفاجویان وفلک
پروازان دولت کبی بش اون کون کاغذخانه ، فنار باغچه سی ،
تختکار صوبی ، بیوک اطه ، بوغاز ایچی کی لطیف مسیره لرده
وهو اذار محللرده کزوب اکند کدن صکره عودت
ایدیورمک دکل ایدی ، یامکاتب عالیه دن و یاد و اثر رسمیه دن
برینه دوام اتمک آرزو سنده بولندیغم جهتله بش الی کون
امتداد ایدن مدت سیاحتده هب بو مقصده حصر افکار
ایلمش ایدم .

هنوز تدقیق خبر و تعمیق فکر و نظر اقتدارندن محروم
اولان کنجلره کوره فصل میل و تثبث اولورسه اولسون
حصولی مرتبه امکانده کورینه جکی طبعدر . بناء علیه بنده
کندی کنیدیمه ویردیکم حکملر کاملاً مسعودیتی تبشیر ایدرلر
ایدی . اره صره پدریمک معزولیتی باشلیجه حصول مقصده
خادم اوله حق یاره نک درجه کافیه ده بولندیغنی دوشنور
ایدم و بوضوئله انوار امید ايله شعله باش اولان آفاق
خیالمی برابر کشیف احاطه ایلسه ده چوق زمان دوام ایتمز
وانوار امید بستیون محو ایده مز ایدی .

حاصلی کوکلم آتشین بر آرزونک تحت تضییق و اجبارنده
چایر چایر یانیور ، وقت وقته یأس نومیدی ايله وجودمک
حرکتی کیلیور ظن ایدر ایدم . بوجهته « شکیب » ی
سرکه جی اسکله سنده کورنجه امیدمک تمثال مشخص کال
واقبالی کورمش قدر سوئشم و اغلایه رق بویننه صارلش
ایدم . اوئانده بیچاره شکیب ده نمله برابر اغلامغه باشلامش

ایدی . خلاف عاده کنیدیسندن اوج درت آی مکتوب
اله مدیغم و بر قاج مکتوبنک مندر جاتندن ده قلمجه مشغولیتک
کثرته واقف اولدیغم ایچون کوزلر مزدن اقان یاشلری صرف
سرشک شوق و شادمانی تلقی ایلمش ایدم .

اشیالری بر آرایه یوکلته رک وارکان عائله یی دیگر بر
ارایه ارکاب ایلیرک وقت مساعد اولدیغندن محمود باشا
چارشوسی طریقله ماشا عزیمتی اختیار ایلمش ایدک . خیر ،
خیر بو صورتله عزیمتی کندم آرزو و تکلیف ایش ، بو
رای وارزومی ده شکیه کوچ حال ايله قبول ایتدیره بیلمش
ایدم .

ایشته بر مدت چشمان تحسیر ناشانی اشغال ایدن رسم
بوکنج شکیبک رسمی و یادکار قیمتداری ایدی . مشاغلک
یکدیگری ولی و تعقیب ایلسمی جهتله ایام تعطیلیه ده اوده
یازی یازمق و چالشمقله یکدیگندن بر هفته تحسیرنه تحمل
ایده مدیکم بورقیق شفیق اوج آی قدر کوره مامش ایدم .
اک صکره کوردیکم زمان ده کنیدیسنی براز خسته بولدیغم
ایچون - کویا زمانه ایسته دیکم کبی متصرف ایشده
ارقداشی زیارنده قصور ایش و نه حالده اولدیغنی کیدوب
اکلاماشم کبی - نفسه لوم و عتاب ایتکه باشلادم .
یوقاریده بحث ایلمش اولدیغم وجهله اوکیجه نک فرداسی
جمعیه تصادف ایلدیکندن شکیب کیدوب کورمکه قرار ویردم
بو قراری متعاقب یتاغمه یاتدم که . حاصل ایلدیکم تهو رجحیت
برورانه و قلباً حسن ایلدیکم تأثر آرام ربایانه براز کسب
سکون و اعتدال ایلمش ایدی .

یتاغه یاتدندن و کوزلری قیادقندن صکره یه تصور اتدن
وارسته اوله مدم . خیال کبی سریع بر صورتده شکیب ايله
مبادی الفتم . کنیدیسله برابر بولندیغم زمانلرک صورت
گذرانی ، سرکه جی اسکله سنده کنیدیسنی تکرار کوردیکم
زمان حاصل ایلدیکمز شوق و شادمانی و تلاقی متعاقب
سویلدیکی حزین سوزلر برر برر خاطر کذرام اولغه
باشلامش و اطوار و حرکاتی کوزیمک اوکنده تجسم ایلمش
ایدی .

(بقیه سی کله جک نسخه ده)

(مطبعة نشان برهان)

صاحب امتیاز : محمد رامز